

# Kunstmuseum Bern

Kunstmuseum Bern, Hodlerstrasse 8-12, 3000 Bern 7  
Tel. 031 328 09 44, Fax 031 328 09 55  
[press@kunstmuseumbern.ch](mailto:press@kunstmuseumbern.ch), [www.kunstmuseumbern.ch](http://www.kunstmuseumbern.ch)

**Communiqué de presse**  
Aux médias culturels  
Berne, le 11 avril 2006

---

STIFTUNG KUNST HEUTE – Une collection du Musée des Beaux-Arts de Berne  
Section Art Contemporain

## Voyager avec l'art

**La thématique de l'exposition s'intitule voyager dans l'art: voyager dans de lointaines contrées, dans des sphères connues qui ouvrent de nouvelles perspectives. Voyager dans des mondes intérieurs. On expérimente ici une nouvelle forme d'exposition – une part des œuvres achetées de jeunes artistes suisses venant de la Collection de la STIFTUNG KUNST HEUTE partent en voyage et sont présentées hors des propres salles du musée et sous les murs du musée. Les œuvres elles aussi discutent sur le thème du voyage et les visiteurs partent en voyage avec l'art vers diverses destinations culturelles bernoises mais aussi à la découverte d'œuvres présentées dans l'espace urbain.**

Maria Jungo, nouvelle Présidente de Stiftung Kunst Heute et responsable de l'organisation, est à l'origine de ce projet. Cette présentation de collection, qui quitte pour une très grande part les salles spécifiques du musée, expose les travaux de 14 artistes suisses femmes et hommes, dont les œuvres traitent du voyage, dans diverses institutions bernoises. Seront à voir les travaux de Ian Anüll, Judith Albert, Dias/Riedweg, Yan Duyvendak, Fabrice Gygi, Alex Hanimann, Muda Mathis, Claudia et Julia Müller, Marianne Müller, Claudio Moser, Monica Studer / Christoph van den Berg et Pierre Vadi au Musée des Beaux-Arts de Berne, au PROGR (salles d'exposition, couloir, [videokunt.ch](http://videokunt.ch)), dans la vitrine de la Galerie bk Bernhard Bischoff & Partner, au théâtre Schlachthaus, dans le bâtiment de la gare et dans des restaurants ou bien ils seront visibles dans l'espace urbain. Un „Escalier de la princesse“ exceptionnel, de Christoph Rütimann, se trouve dans la Museumsstrasse du Centre Paul Klee et l'ancien membre de la Commission des acquisitions, Samuel Herzog, tiendra conjointement avec Judith Albert, la Conférence „Ashroti en voyage avec l'art“ à l'occasion du vernissage.

### **STIFTUNG KUNST HEUTE – Une collection du Musée des Beaux-Arts de Berne Section Art Contemporain**

La Fondation Stiftung Kunst Heute a été créée voici environ 23 ans par Marianne Gerny. La Fondation, dont le siège se trouve à Berne, s'est donnée pour mission de constituer une collection autonome d'art contemporain suisse. La collection de la Fondation a été remise en dotation au Musée des Beaux-Arts de Berne voici 3 ans. Elle expose plus de 180 œuvres d'un peu plus de 50 artistes suisses et représente maintenant une part essentielle de la collection section Art Contemporain. Des parties de la collection ont toujours été présentées depuis qu'elle existe dans le cadre d'expositions, par exemple régulièrement pendant les premières années au Steinhölzli/Berne et, pour finir, dans l'exposition synoptique SANS TITRE au musée d'Aarau en 1995, dans l'exposition thématique „Dialogues“ au musée cantonal de Sion en 1998, dans d'autres présentations de collections au MAMCO de Genève et dans des expositions thématiques au Musée des Beaux-Arts de Berne. Deux ans après la dotation, les nouvelles acquisitions de la Fondation devraient être présentées depuis leur dernière exposition synoptique dans le Musée Contemporain projeté et attendu de tous au PROGR. Comme le projet Gegenwart a pris un autre tour – extrêmement passionnant – le Conseil de la Fondation s'est décidé à faire voyager quelques-unes des nouvelles acquisitions.

---

CREDIT SUISSE 

Partenaire du musée des Beaux-Arts de Berne

# Kunstmuseum Bern

Kunstmuseum Bern, Hodlerstrasse 8-12, 3000 Bern 7  
Tel. 031 328 09 44, Fax 031 328 09 55  
[press@kunstmuseumbern.ch](mailto:press@kunstmuseumbern.ch), [www.kunstmuseumbern.ch](http://www.kunstmuseumbern.ch)

**Communiqué de presse**  
Aux médias culturels  
Berne, le 11 avril 2006

---

## **Commissaire:**

Esther Maria Jungo, en collaboration avec Marianne Gerny, Beate Engel, curatrice PROGR, videokunst.ch au PROGR, bk Galerie Bernhard Bischoff & Partner, Schlachthaus Theater, Zentrum Paul Klee et Marks Blond Project R.f.z.K.

## **Presse + Communication:**

Ruth Gilgen, [ruth.gilgen@kunstmuseumbern.ch](mailto:ruth.gilgen@kunstmuseumbern.ch),  
Tel. +41 31 328 09 19, Natel +41 79 799 05 87, [www.kunstmuseumbern.ch](http://www.kunstmuseumbern.ch)

## **Exposition:**

Vernissage: 11 avril 2006

18h au Musée des Beaux-Arts de Berne

Accueil: Dr. Matthias Frehner, Directeur Kunstmuseum Bern  
Introduction: Dr. Marianne Gerny, Fondatrice Stiftung Kunst Heute  
Voyages & destinations: Esther Maria Jungo, Présidente Stiftung Kunst Heute  
Conférence: Judith Albert et Samuel Herzog  
Ashroti voyage avec l'art – une exploration  
Hot-Dog-Apéro: Du „Snack Mobil“ de Fabrice Gygi

Ensuite voyage aux diverses destinations: Hall de la gare de Berne, Musée des Beaux-Arts de Berne, PROGR, videokunst.ch au PROGR, bk Galerie Bernhard Bischoff & Partner, Schlachthaus Theater, Zentrum Paul Klee

20h30 au Zentrum Paul Klee

Performance: Yan Duyvendak  
Apéritif final

## **Durée de l'exposition / Destinations du voyage :**

- Musée des Beaux-Arts de Berne, 12 avril – 18 juin 2006, ma 10–21 h, me–di 10–17 h
- Hall de la gare de Berne, grand écran 10 – 17 avril 2006
- PROGR, 12 avril – 28 mai, me–di, 14–17 h
- videokunst.ch im PROGR, 12 avril – 18 juin 2006, me–di 14–17 h
- bk Galerie Bernhard Bischoff & Partner vitrine, 12 avril – 18 juin 2006
- Schlachthaus Theater, espace de répétition au sous-sol, 12 avril – 13 mai 2006; l'exposition sera ouverte une heure avant le début du spectacle, voir programme [www.schlachthaus.ch](http://www.schlachthaus.ch)
- Zentrum Paul Klee, 12 avril – 18 juin 2006, ma–di 10–17 h, je 10–21 h
- Marks Blond Project R.f.z.K Bern, 8 juin – 13 juin 2006
- Diverses places d'affichage dans la région de Berne, restaurants, caves à vin

plus d'informations sur les destinations du voyage sur:

[www.progr.ch](http://www.progr.ch), [www.schlachthaus.ch](http://www.schlachthaus.ch), [www.zpk.org](http://www.zpk.org), [www.bernhardbischoff.ch](http://www.bernhardbischoff.ch), [www.videokunst.ch](http://www.videokunst.ch),  
[www.schlachthaus.ch](http://www.schlachthaus.ch), [www.zpk.org](http://www.zpk.org), [www.marksblond.com](http://www.marksblond.com), [www.kunstmuseumbern.ch](http://www.kunstmuseumbern.ch)

## **Prix d'entrée:**

Fr. 7.- / red. Fr. 5.-

## **Heures d'ouvertures du Musée des Beaux-Arts de Berne :**

Mardi 10–21h | Mercredi à dimanche 10–17h | Lundi fermé

Vendredi saint (14.04.06) fermé

Pâques (16./17. 04.06) 10–17h | Ascension (25.05.06) 10–17h | Pentecôte (4./5.06.06) 10–17h

---

CREDIT SUISSE 

Partenaire du musée des Beaux-Arts de Berne